

## Vos soirées à Denver



Lorsque le soleil se couche, c'est la vie nocturne de Denver qui s'éveille. La ville est dotée de nombreux clubs pour danser, de cabarets, de boîtes de nuit, et de restaurants où les visiteurs peuvent déguster une cuisine locale innovante. Quel que soit votre choix, les produits seront frais et locaux. Bison et bœuf sont les plats traditionnels de la cuisine western et se marient parfaitement avec la bière artisanale locale.



**Larimer Square**, où Denver fut fondée, est un quartier riche en bistrot tenu par des chefs réputés, en bars où déguster les derniers cocktails à la mode ainsi qu'en boîtes de nuit chics. **LoDo** est le quartier historique de Denver, où vous trouverez d'incroyables restaurants, de la musique 'live', des galeries d'art, des bars pour suivre les événements sportifs sur grand écran, et des brasseries – souvent installés dans des bâtiments victoriens. La gare de **Union Station** a été transformée en un centre réunissant transport, restauration, boutiques et divertissements, le tout autour d'un hôtel boutique. Une ligne de train relie directement l'aéroport international de Denver à ce lieu historique du centre-ville.



En été, le **Red Rocks Park & Amphitheatre** est l'endroit où se rendre pour une expérience musicale unique. Le lieu est une merveille d'acoustique naturelle, et avec ses 9 000 places assises, il a accueilli une variété de musiciens, groupes de rock de renommée mondiale et orchestres symphoniques internationaux.

## Paradis du shopping



Promenez-vous dans les rues arborées de **Cherry Creek North**, et faites du shopping au **Cherry Creek Shopping Center** où vous trouverez des boutiques de luxe, des galeries, des magasins comme Neiman Marcus, Tiffany & Co. and Louis Vuitton. Ce centre commercial se trouve à seulement 4 km de Denver et accessible en transports en commun ou en B-Cycle par la piste cyclable pittoresque de Cherry Creek.

Le centre-ville de Denver offre un grand choix pour faire des achats ; se déplacer est facilité par la navette gratuite du **16th Street Mall**. Le complexe du **Denver Pavilions** abrite les boutiques | Denver (offrant des objets, articles de décoration et souvenirs fabriqués dans le Colorado), Forever 21, H&M et bien plus.

Non loin de là se trouvent les boutiques de **Larimer Square**, l'un des quartiers les plus branchés de Denver. Ici, les accros du shopping trouveront des trésors entre

boutiques de vêtements et de décoration d'intérieur. D'autres boutiques, cafés et librairies sont dispersés dans les rues voisines.

Pour ceux qui aiment lire, faites un tour à la librairie **Tattered Cover**, située à l'angle de 16th et Wynkoop. Denver et ses environs comptent de nombreux autres endroits pour faire du shopping: **Park Meadows Retail Resort**, **Flatiron Crossing**, les **Shops at Northfield Stapleton**, les **Outlets at Castle Rock**, **Belmar Shopping District** et **The Streets at SouthGlenn**.

Peu importe ce que vous voulez acheter, vous le trouverez à Denver!

## Aéroport International de Denver



Arriver à Denver est facile avec le service des principales compagnies aériennes américaines et des vols sans escale entre Denver et Francfort, Munich, Londres, Paris, Reykjavik, Tokyo, Zurich, la ville de Panama

et Mexico. L'**Aéroport International de Denver (DEN)** est actuellement le 6ème aéroport des États-Unis pour son trafic et le 19ème du monde, avec 1 550 vols quotidiens desservant plus de 185 destinations dans le monde. Un train direct relie l'aéroport à la gare de Union Station, en centre-ville pour \$9 par trajet. [flydenver.com](http://flydenver.com)



# THE MILE HIGH CITY DENVER FRANÇAIS



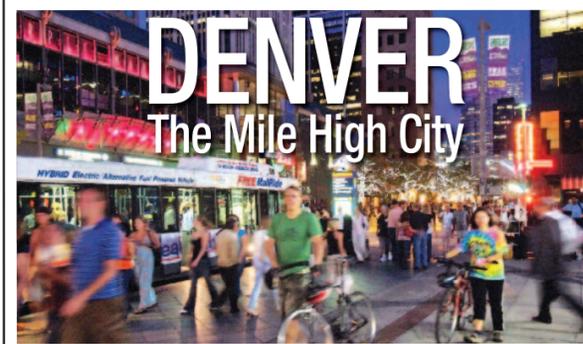
## Bienvenue! Arts, Culture, Sites à Visiter, Plans VISITDENVER.com/FR



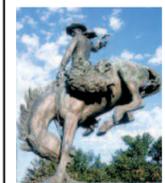
VISIT DENVER, The Convention & Visitors Bureau  
1575 California Street • Visitor Center  
Denver, Colorado USA 80202



VisitTheUSA.com



Denver est une ville de plein air qui bénéficie de 300 jours de soleil par an, d'un ciel bleu lumineux et de paysages à couper le souffle. Fondée en 1858, comme camp pour exploiter les mines d'or, Denver est située au pied des majestueuses **Montagnes Rocheuses**, à 1 609 mètres d'altitude, soit exactement la hauteur d'un mile terrestre au-dessus de la mer.



Une grande partie de l'histoire "Western" de la ville a été conservée dans son architecture et ses musées, qui racontent avec détails la vie des entrepreneurs, héros et héroïnes du passé. Lorsque l'or fut découvert, Denver est devenue une ville florissante peuplée de chercheurs d'or, de caravanes de charrettes et de cowboys.

Aujourd'hui, Denver est la capitale dynamique du Colorado avec une vie urbaine intense à chaque coin de rues, en commençant par son centre-ville à découvrir à pied et sa 16th Street Mall, une rue entièrement piétonne d'1,6 km bordée de cafés et de boutiques.

Promenez-vous le long de cette rue ou prenez l'une des navettes gratuites qui s'arrêtent régulièrement à chaque coin de rue. Pour plus d'informations, arrêtez-vous dans l'un des Bureaux d'information pour visiteurs.

A quelques minutes du centre-ville, le quartier chic de **Cherry Creek** attire locaux et visiteurs

avec ses centaines de boutiques, de galeries, de magasins et de restaurants.

La scène artistique et culturelle de Denver prospère, avec des musées de classe internationale, des quartiers d'artistes, d'étonnantes installations d'art public, et une impressionnante sélection d'expositions et de spectacles ayant reçu les Tony Awards.

A Denver, vous n'êtes jamais loin de la nature. Prenez vos chaussures de marche, ou sautez sur un **B-cycle**, les vélos en libre-service de la ville, afin de découvrir les 200 parcs ou les 137 kilomètres de pistes cyclables et piétonnes qui relient les quartiers. Jouez sur l'un des parcours de golf de la ville, ou assistez à un match de l'une des sept équipes sportives professionnelles qui jouent tout au long de l'année – dont celles de football, hockey, basketball et baseball.

Que vous préfériez écouter de la musique live dans les clubs du quartier historique de **"LoDo"**, déguster une bière artisanale dans l'une des nombreuses brasseries ou goûter une cuisine locale préparée par des chefs connus, vous trouverez toute l'année de quoi vous satisfaire.

Denver vous invite à découvrir ses activités urbaines et son accueil chaleureux typique de l'ouest américain.

**L'Ours Bleu "I see what you mean" du Centre de Conventions du Colorado (12m de hauteur), par l'artiste local Lawrence Argent, un des symboles de la Mile High City.**

## Art, Culture et Divertissement !



Avec quelques-uns des plus hauts sommets du Colorado en toile de fond, votre voyage à Denver sera riche en aventures aussi bien à l'intérieur qu'en plein air.

Visitez le magnifique **Denver Art Museum** à l'architecture surprenante imaginée par Daniel Libeskind et découvrez l'une des plus belles collections d'art amérindien du monde. À côté, le **Clyfford Still Museum**, expose les chefs-d'œuvre de la collection de ce célèbre artiste abstrait expressionniste américain.

L'un des sites à ne pas manquer est le **Red Rocks Park and Amphitheatre**, nommé par le magazine *Rolling Stone* meilleure scène de concert en plein air des États-Unis et qui a accueilli les plus grandes stars, des Beatles à Bruce Springsteen. Au sein du Visitor Center, découvrez le Performers Hall of Fame, le Trading Post et le Colorado Music Hall of Fame; on peut aussi se promener sur les magnifiques sentiers de randonnée qui entourent l'amphithéâtre.

Le **Denver Museum of Nature & Science** abrite un cinéma IMAX, un planétarium à la pointe de la technologie et des milliers de trésors naturels. Découvrez des expositions permanentes comme Voyage Préhistorique, Expédition Santé et Space Odyssey. Tout près du musée, le **Zoo de Denver**, vous propose un safari virtuel avec des expositions comme The Edge - reproduisant l'habitat naturel des tigres, où les

visiteurs peuvent les observer au plus près - et le Toyota Elephant Passage qui vous transporte dans un village à la rencontre de gigantesques éléphants d'Asie, rhinocéros et tapirs.

Si vous êtes un amoureux de la nature, ne manquez pas le **Denver Botanic Gardens**, un lieu d'une apaisante beauté. Promenez-vous dans ses jardins ornés de plantes exotiques et voyagez au cœur d'un paradis tropical dans l'une des plus belles serres des États-Unis. Quant au **Butterfly Pavilion**, il abrite 1600 papillons qui évoluent en toute liberté dans un jardin naturel.

En plein centre-ville, allez faire un tour sur les montagnes russes ou descendez un toboggan géant au parc aquatique **d'Elitch Gardens Theme & Water Park**. À deux pas de là, explorez le **Downtown Aquarium**, et ses nombreux bassins de poissons, requins, et espaces avec oiseaux et même des tigres de Sumatra.

Rendez-vous au **Dinosaur Ridge** pour en savoir plus sur les habitants préhistoriques, ou montez à bord d'une ancienne locomotive au **Colorado Railroad Museum**. A quelques minutes de là, en voiture, à **Golden**, vous pourrez visiter la **Brasserie Coors**, la plus grande du monde, et apprendre comment se fait le brassage de la bière.

Dans le quartier historique de **Five Points**, découvrez la culture afro-américaine au **Black American West Museum** et à la **Blair-Caldwell African American Research Library**. L'**Art District on Santa Fe** célèbre la culture latine avec plus de 60 galeries d'art, des théâtres et des restaurants où d'authentiques recettes se transmettent de génération en génération.

Le quartier artistique de **RiNo** (River North) est un lieu créatif où l'art est créé dans d'innombrables ateliers et galeries et est réputé pour la qualité de sa cuisine, ses boissons et ses concerts. Allez à **The Source**, une ancienne fonderie où artisans et restaurants se sont donnés rendez-vous, ou écoutez du jazz au **Nocturne**. Dans ce quartier, l'art s'étend au-delà des murs des galeries. Le "street art" (l'art de rue) coloré et innovant, s'étale sur les murs dans les allées et les bâtiments à presque tous les coins de rues.

Les quartiers résidentiels **d'Old South Gaylord** et **South Pearl Street** sont très agréables avec leurs parcs, leurs rues pittoresques, leurs restaurants locaux, leurs bars, leurs boutiques d'antiquaires et leurs galeries.

En plein cœur du centre-ville, le **LoDo** (Lower Downtown) offre un choix de restaurants, de bars et de boutiques. Le **Museum of Contemporary Art Denver**, propose des expositions temporaires d'artistes mondialement connus. Dans le quartier adjacent de Platte River Valley se trouve le **Confluence Park** et **Sports Authority Field at Mile High** qui accueille l'équipe de football américain de Denver, les Broncos et le Colorado Sports Hall of Fame.

## Des Quartiers Uniques



Denver abrite de nombreux quartiers tous différents et des petites communautés où le voyageur curieux trouvera des merveilles cachées. Du quartier chic de Cherry Creek au quartier des artistes de Santa Fe, Denver vous encourage à explorer les boutiques, les brasseries et les restaurants locaux.

Profitez des boutiques, galeries et restaurants qui bordent les rues de **Cherry Creek North** et accordez-vous un temps de shopping au **Cherry Creek Shopping Center** avec ses nombreuses enseignes haut de gamme.

Le quartier artistique de **RiNo** (River North) est un lieu créatif où l'art est créé dans d'innombrables ateliers et galeries et est réputé pour la qualité de sa cuisine, ses boissons et ses concerts.

Allez à **The Source**, une ancienne fonderie où artisans et restaurants se sont donnés rendez-vous, ou écoutez du jazz au **Nocturne**. Dans ce quartier, l'art s'étend au-delà des murs des galeries. Le "street art" (l'art de rue) coloré et innovant, s'étale sur les murs dans les allées et les bâtiments à presque tous les coins de rues.

Dans le quartier historique de **Five Points**, découvrez la culture afro-américaine au **Black American West Museum** et à la **Blair-Caldwell African American Research Library**. L'**Art District on Santa Fe** célèbre la culture latine avec plus de 60 galeries d'art, des théâtres et des restaurants où d'authentiques recettes se transmettent de génération en génération.

Le **Golden Triangle Museum** abrite de nombreuses galeries et musées tels que le **Denver Art Museum**, le **Clyfford Still Museum**, le **History Colorado Center**, le **Molly Brown House Museum** et le **Kirkland Museum of Fine & Decorative Art**, qui présente des objets d'art décoratif. **Highlands** est un quartier urbain éclectique comprenant des boutiques originales, sans compter les restaurants qui servent toutes les cuisines du monde, sushi ou cuisine mexicaine. Le **Tennyson Street Cultural District** offre aux visiteurs une grande variété de cafés et de boutiques remplies d'art, d'antiquités, de bijoux, de cadeaux uniques et de livres.

Les quartiers résidentiels **d'Old South Gaylord** et **South Pearl Street** sont très agréables avec leurs parcs, leurs rues pittoresques, leurs restaurants locaux, leurs bars, leurs boutiques d'antiquaires et leurs galeries.

En plein cœur du centre-ville, le **LoDo** (Lower Downtown) offre un choix de restaurants, de bars et de boutiques. Le **Museum of Contemporary Art Denver**, propose des expositions temporaires d'artistes mondialement connus. Dans le quartier adjacent de Platte River Valley se trouve le **Confluence Park** et **Sports Authority Field at Mile High** qui accueille l'équipe de football américain de Denver, les Broncos et le Colorado Sports Hall of Fame.

Denver brasse plus de bière que n'importe quelle autre ville dans le monde et possède la **Brasserie Coors**, la plus grande du monde. Une visite gratuite vous permettra de découvrir cette brasserie typique des Rocheuses. Plus de 200 bières sont brassées et servies tous les jours dans les pubs-brasseries, bars à bière et bistrot gastronomiques de Denver, avec de nouveaux bars toutes les semaines ne manquez pas les visites guidées et dégustations proposées par **Wynkoop Brewing CO.**, **Great Divide CO.**, **Denver Beer CO.**, et tant d'autres brasseries situées en centre-ville. Venez découvrir pourquoi Denver est l'une des villes les plus appréciées pour la bière.

**Theorem** et **Balistreri Vineyards** sont des exemples de ces établissements vinicoles urbains qui apparaissent dans tous les quartiers de Denver et qui proposent des visites et des dégustations de leur vin artisanal.

## Bières, Vins et Alcools



Denver brasse plus de bière que n'importe quelle autre ville dans le monde et possède la **Brasserie Coors**, la plus grande du monde. Une visite gratuite vous permettra de découvrir cette brasserie typique des Rocheuses. Plus de 200 bières sont brassées et servies tous les jours dans les pubs-brasseries, bars à bière et bistrot gastronomiques de Denver, avec de nouveaux bars toutes les semaines ne manquez pas les visites guidées et dégustations proposées par **Wynkoop Brewing CO.**, **Great Divide CO.**, **Denver Beer CO.**, et tant d'autres brasseries situées en centre-ville. Venez découvrir pourquoi Denver est l'une des villes les plus appréciées pour la bière.

**Theorem** et **Balistreri Vineyards** sont des exemples de ces établissements vinicoles urbains qui apparaissent dans tous les quartiers de Denver et qui proposent des visites et des dégustations de leur vin artisanal.

Denver brasse plus de bière que n'importe quelle autre ville dans le monde et possède la **Brasserie Coors**, la plus grande du monde. Une visite gratuite vous permettra de découvrir cette brasserie typique des Rocheuses. Plus de 200 bières sont brassées et servies tous les jours dans les pubs-brasseries, bars à bière et bistrot gastronomiques de Denver, avec de nouveaux bars toutes les semaines ne manquez pas les visites guidées et dégustations proposées par **Wynkoop Brewing CO.**, **Great Divide CO.**, **Denver Beer CO.**, et tant d'autres brasseries situées en centre-ville. Venez découvrir pourquoi Denver est l'une des villes les plus appréciées pour la bière.

**Theorem** et **Balistreri Vineyards** sont des exemples de ces établissements vinicoles urbains qui apparaissent dans tous les quartiers de Denver et qui proposent des visites et des dégustations de leur vin artisanal.

**Theorem** et **Balistreri Vineyards** sont des exemples de ces établissements vinicoles urbains qui apparaissent dans tous les quartiers de Denver et qui proposent des visites et des dégustations de leur vin artisanal.

## MILE HIGH CULTURE PASS

Avec le Mile High Culture Pass en main, vous accédez aux meilleurs sites touristiques de la ville, avec un tarif préférentiel.

Pour en savoir plus : [MileHighCulturePass.com](http://MileHighCulturePass.com).



## Histoire et Culture – Le Style Western



Denver est la porte d'entrée pour découvrir la beauté, le charme et l'histoire de l'Ouest américain.

Le **History Colorado Center** de Denver raconte le passé, le présent et le futur du Colorado. Ce musée interactif offre la possibilité de s'élever sur un tremplin de saut de ski virtuel ou encore de descendre dans un puits de mine reconstitué.

Arrêtez-vous à la boutique **Rockmount Ranch Wear** où la traditionnelle chemise à boutons pression a été inventée et portée par les stars du rock, les héros de films et d'autres icônes. Découvrez l'histoire et l'héritage des afro-américains du Far West au **Black American West Museum**. Le **Denver Art Museum** abrite une collection extraordinaire d'art western comprenant de nombreux textiles, des poteries et œuvres contemporaines d'art des amérindiens qui rendent hommage à la culture de l'Ouest Américain. Ou, apprenez l'histoire de l'insubmersible Molly Brown, la célèbre rescapée du

de bœuf et de bison, des ribs (travers de porc) et de l'élan dans un cadre Western authentique ; **The Fort** est un restaurant très connu situé dans une réplique, grandeur nature en adobe, d'un fort de commerce de fourrures avec une vue imprenable sur Denver.

Arrêtez-vous à la boutique **Rockmount Ranch Wear** où la traditionnelle chemise à boutons pression a été inventée et portée par les stars du rock, les héros de films et d'autres icônes.

Découvrez l'histoire et l'héritage des afro-américains du Far West au **Black American West Museum**. Le **Denver Art Museum** abrite une collection extraordinaire d'art western comprenant de nombreux textiles, des poteries et œuvres contemporaines d'art des amérindiens qui rendent hommage à la culture de l'Ouest Américain. Ou, apprenez l'histoire de l'insubmersible Molly Brown, la célèbre rescapée du



## Activités de plein air



Avec plus de 300 jours de soleil par an, Denver offre à ses visiteurs de nombreuses activités de plein air.

Denver possède plus de 137km de pistes pour les amateurs de vélo, de randonnée ou de jogging, l'un des plus grands réseaux de sentiers urbains des Etats-Unis. Sautez sur un **B-Cycle**, les vélos en libre-service de la ville, pour une découverte écologique, amusante et peu chère de la ville en deux-roues. Ces robustes vélos rouges sont disponibles dans 83 stations parfaitement situées à proximité des attractions principales de la ville.

L'agglomération de Denver compte plus de 90 parcs ou de golf dont **Arrowhead**, régulièrement classé parmi les 75 meilleurs parcours publics des Etats-Unis pour son splendide paysage, qui comprend de nombreux trous placés entre d'imposantes roches rouges.

L'agglomération de Denver compte plus de 90 parcs ou de golf dont **Arrowhead**, régulièrement classé parmi les 75 meilleurs parcours publics des Etats-Unis pour son splendide paysage, qui comprend de nombreux trous placés entre d'imposantes roches rouges.

L'agglomération de Denver compte plus de 90 parcs ou de golf dont **Arrowhead**, régulièrement classé parmi les 75 meilleurs parcours publics des Etats-Unis pour son splendide paysage, qui comprend de nombreux trous placés entre d'imposantes roches rouges.

L'agglomération de Denver compte plus de 90 parcs ou de golf dont **Arrowhead**, régulièrement classé parmi les 75 meilleurs parcours publics des Etats-Unis pour son splendide paysage, qui comprend de nombreux trous placés entre d'imposantes roches rouges.

accidenté des Rocheuses, dont **Mont Evans** (la route goudronnée la plus élevée en Amérique du Nord), **Genesee Park** (et son troupeau de bisons) et **Lookout Mountain**, au sommet de laquelle est enterrée Buffalo Bill, célèbre personnalité du Far West. Un peu plus loin, les

## Escapades dans les Montagnes Rocheuses



Denver est un excellent point de départ pour les touristes souhaitant visiter les Rocheuses. Ici, vous pourrez y apprécier l'air frais et revigorant de la montagne tout en faisant de la randonnée, de l'équitation, du ski, de la pêche à la mouche, du bateau, du rafting, et de l'escalade.

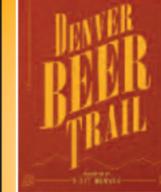
À une heure ou deux de route de Denver, de nombreuses régions toutes plus excitantes les unes que les autres vous attendent. En voici quelques-unes :

**Le Parc national des Rocheuses** (112 km au nord-ouest) : L'un des plus beaux parcs du pays, espace sauvage, doté de lacs, de cascades, de prairies couvertes de fleurs sauvages, de pics enneigés et de magnifiques routes et chemins pour se promener. À l'entrée du parc, visitez Estes Park et son célèbre Stanley Hotel, qui a inspiré Stephen King pour son roman *The Shining*.

**Mont Evans** (72km à l'ouest) : Suivez la route panoramique pour une vue spectaculaire sur les montagnes ou partez à la découverte des nombreux sentiers de randonnée. **Echo Lake** est une étape pittoresque sur la route qui mène au sommet du **Mont Evans**; c'est la route goudronnée la plus élevée en Amérique du Nord qui culmine à plus de 4 300m.

**Gold Rush Towns** (50 km à l'ouest) : Les villes minières historiques de **Central City**, **Black Hawk**, **Idaho Springs**, et **Georgetown** offrent des activités qui vont de l'orpaillage

au shopping le long des rues bordées de maisons Victorienne, en passant par les balades en train à vapeur ou encore les descentes de torrents en raft. **Central City** et **Black Hawk** abritent des casinos ouverts 24/24h avec des tables de poker, de blackjack, des machines à sous et bien plus encore.



Non dimenticate di ritirare una copia del DENVER BEER TRAIL presso il Tourist Information Center in centro!

### Downtown Denver

● Attractions indiquées  
 ● Hôtels  
 ⓘ Informations touristiques  
 Lignes et stations du Light Rail  
 Lignes de navettes gratuites (heures de pointe seulement 6h00-9h00 et 15h30-18h30)  
 Pistes cyclables/ piétonnes  
 Circulation à sens unique  
 Stations de vélo en libre-service B-Cycle  
 A 10 minutes de marche du Colorado Convention Center

**0 1/4 MI**  
**0 .25 km**

**Déplacez-vous à Denver avec les vélos en libre-service B-Cycle !**  
 Prenez un Vélo B-cycle rouge à une station, et déposez-le à une autre.  
 Plus d'infos : [Denver.bicycle.com](http://Denver.bicycle.com)

Carte par Nick Trotter ©2017. Tous droits réservés.

### Metro Denver

**0 5 Mi**  
**0 5 km**

● Attractions indiquées  
 ⓘ Informations touristiques  
 Lignes et stations du Light Rail  
 Lignes de train  
 Ligne de train en construction

Map design ©2017 by Nick Trotter  
 All rights reserved  
 Map data © OpenStreetMap contributors, CC BY-SA